

КУЛТУРНО
ИСТОРИЧЕСКО
НАСЛЕДСТВО



ОПАЗВАНЕ
ПРЕДСТАВЯНЕ
ДИГИТАЛИЗАЦИЯ

КУЛТУРНО-ИСТОРИЧЕСКО НАСЛЕДСТВО
ОПАЗВАНЕ
ПРЕДСТАВЯНЕ
ДИГИТАЛИЗАЦИЯ

Научна поредица
Том 5, брой 1

Велико Търново, България, 2019

<http://www.math.bas.bg/yt/kin/>

CULTURAL AND HISTORICAL HERITAGE
PRESERVATION
PRESENTATION
DIGITALIZATION

Science series, Volume 5, Issue 1

Veliko Tarnovo, Bulgaria, 2019

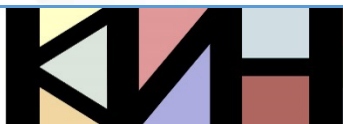
CULTURAL AND
HISTORICAL
HERITAGE



PRESERVATION
PRESENTATION
DIGITALIZATION

**КУЛТУРНО-ИСТОРИЧЕСКО НАСЛЕДСТВО:
ОПАЗВАНЕ, ПРЕДСТАВЯНЕ, ДИГИТАЛИЗАЦИЯ**

**CULTURAL AND
HISTORICAL
HERITAGE**



**PRESERVATION
PRESENTATION
DIGITIZATION**

**Редактори
Петко Ст. Петков
Галина Богданова**

**Editors
Petko St. Petkov
Galina Bogdanova**

**Институт по математика и информатика
Българска академия на науките**

**Institute of Mathematics and Informatics
Bulgarian Academy of Sciences**

Материалите в сборника са обект на авторско право. Разрешава се безвъзмездното ползване на техни електронни/ хартиени копия само за лична употреба или с цел обучение, при писмено указание за липса на търговски намерения и пълно цитиране на текста от тази страница. За копиране под друга форма, препубликуване или публикуване на сървъри се изисква писмено разрешение и/или заплащане.

This work is subject to copyright. Open and free use of digital/ hard copies of publications is granted only for personal or educational use, while there are written statement for non-commercial intention and full citation of the text of the current page. For any other reproducing types, re-publishing, photocopying, recording, or any other storage retrieval system/server is required written permission and/or fee.

© Авторски колектив, 2019

© Authors` Group, 2019

Технически редактори:
Николай Ноев, гл. ас. д-р
Калина Сотирова-Вълкова, ас. д-р

Technical editors:
Nikolay Noev, Assist. Prof. PhD
Kalina Sotirova-Valkova, Assist. Prof. PhD

**Научна поредица: том 5, брой 1/2019
Science series: vol. 5, issue 1/2019**

www.math.bas.bg/vt/kin

ISSN: 2367-8038

Материалите в сборника са обект на авторско право. Разрешение за направа на електронни или хартиени копия на част или на цяла публикация за лично или учебно ползване се предоставя без заплащане, при условие, че копията не са направени или разпространявани с цел печалба или търговска изгода и че копията са съпроводени с това съобщение и пълно цитиране на първата страница. За копиране под друга форма, за препубликуване или публикуване на сървъри се изисква предварително специално разрешение и/или заплащане.

Том 4, брой 2, 2018, ISSN: 2367-8038, <http://www.math.bas.bg/vt/kin/>

Научни редактори: **проф. д-р Петко Ст. Петков, доц. д-р Галина Богданова**

Технически редактори: **гл. ас. д-р Николай Ноев, ас. д-р Калина Сотирова-Вълкова**

© Авторски колектив, 2019

Издание на: **Институт по математика и информатика при Българска академия на науките, София, България**

This work is subject to copyright. Permission to make digital or hard copies of portions of this work for personal or educational use is granted without fee, provided that the copies are not made or distributed for profit or commercial advantage and that the copies bear this notice and the full citation on the first page. To otherwise reproduce or transmit in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording, or by any information storage retrieval system or in any other way requires written permission from the publisher.

Volume 4, Issue 2, 2018, ISSN: 2367-8038, <http://www.math.bas.bg/vt/kin/>

Editors: **Prof. Phd. Petko St. Petkov, Assoc. prof. Phd. Galina Bogdanova**

Copy editors: **Assist. prof. Phd. Nikolay Noev, Assist. prof. Phd. Kalina Sotirova-Valkova**

© Editors, authors of papers, 2019

Published by: **Institute of mathematics and informatics at the Bulgarian Academy of Sciences, Sofia, Bulgaria**

PREFACE

Cultural and Historical Heritage: Preservation, Representation, Digitalization (KIN Journal) has been published since 2015. It is an open access, peer-reviewed, online journal published by the Institute of Mathematics and Informatics, BAS. The Editorial Board consists of world recognized researchers from different countries. It is included in the reference list of the National Center for Information and Documentation (NACID). The journal's issues are published regularly two times a year. Also special issues are published. We aim to bring important research work in field of preservation, digitalization and presentation of world and national cultural heritage. The language of publication is Bulgarian, English or Russian. Publication of papers is **free-of-charge**.

The journal publishes articles of interdisciplinary sciences:

- Digital Humanities
- Ethnology and Folklore
- History and Archeology
- Art Studies
- Computer Sciences
- Digital technologies
- Education
- Theology

This is an **open access journal** which means that all content is freely available without charge to the user or his/her institution. Users are allowed to read, download, copy, distribute, print, search, or link to the full texts of the articles in this journal without asking prior permission from the publisher or the author. This is in accordance with the BOAI definition of open access.

Open access has gained tremendous support from both authors, who appreciate the increased visibility of their work, as well as science institutions and funders, who value the societal impact of freely available research results.

Free availability thanks to unrestricted online access

Open access publications are freely available online to anyone, which maximizes the visibility, and thus the uptake and use of the work published.

Authors retain copyright

The use of a Creative Commons License enables authors/editors to retain copyright to their work. Publications can be reused and redistributed as long as the original author is correctly attributed.

Rapid publication

A streamlined and easy to use online submission and production process enables quick review, approval and publication.

No space constraints

Publishing online means unlimited space for supplementary material including figures, extensive data and video footage.

Citation tracking and inclusion in bibliographic databases

Open access journals are tracked for impact factors and are deposited into bibliographic databases and institutional repositories without any embargo period just as traditional journals

© Copyright licence: All articles are licenced via Creative Commons CC BY-NC-ND 4.0 licence.

Publication Ethics and Publication Malpractice Statement

(These guidelines are based on existing Elsevier policies and COPE's Best Practice Guidelines for Journal Editors)

Peer Review Policy

The journal maintain the highest standards of peer review while increasing the efficiency of the process. The practice of peer review is to ensure that only good science is published. It is an objective process at the heart of good scholarly publishing and is carried out by all reputable scientific journals.

ПРЕДГОВОР

Културно-историческо наследство: опазване, представяне, дигитализация (KIN Journal) излиза от 2015 г. Това е рецензирано онлайн списание с отворен достъп, което се издава от Института по математика и информатика, БАН. Редакционният съвет се състои от световно признати изследователи от различни страни. Включено е в референтния списък на НАЦИД. Изданията на списанието се публикуват редовно два пъти годишно. Също така се издават и специални броеве. Стремежа на авторите и редакторите е да се допринесе към изследователската дейност в областта на опазването, дигитализацията и представянето на световното и националното културно наследство. Езикът на изданието е български, английски или руски. Публикуването е **безплатно**.

Списанието публикува статии с интердисциплинарна насоченост в следните области:

- Дигитални хуманитарни науки
- Етнология и фолклор
- История и археология
- Изкуствознание
- Компютърни науки
- Цифрови технологии
- Образование
- Богословие

Списанието е с **отворен достъп**, което означава, че цялото съдържание е безплатно достъпно за потребителя или неговата институция. Потребителите имат право да четат, изтеглят, копират, разпространяват, отпечатват, търсят или правят връзка към пълните текстове на статиите в това списание, без да искат предварително разрешение от издателя или автора. Това е в съответствие с дефиницията на BOAI за отворен достъп.

Отвореният достъп получи огромна подкрепа както от авторите, които оценяват повишената видимост на работата си, така и от научните институции и финансиращите организации, които оценяват общественото въздействие на свободно достъпните резултати от научните изследвания.

Безплатна наличност благодарение на неограничен онлайн достъп

Публикациите с отворен достъп са свободно достъпни онлайн за всеки, което увеличава видимостта и по този начин възприемането и използването на публикуваната работа.

Авторите запазват авторските права

Използването на лиценз Creative Commons позволява на авторите / редакторите да запазят авторските права върху своите произведения. Публикациите могат да се използват повторно и да се разпространяват, стига оригиналният автор да е правилно цитиран.

Бърза публикация

Рационализиращият и лесен за използване онлайн процес на подаване позволява бърз преглед, одобрение и публикуване.

Без ограничение на пространството

Публикуването онлайн означава неограничено пространство за допълнителни материали, включително фигури, обширни данни и видеозаписи.

Проследяване на цитирането и включване в библиографски бази данни

Списанията с отворен достъп се проследяват за фактори на въздействие и се депозират в библиографски бази данни и институционални хранилища без какъвто и да е период на ембарго, точно както традиционните списания

© Всички статии са достъпни под условията на Creative Commons CC BY-NC-ND 4.0 лиценз.

Публикационна етика

Публикационна етика (Тези насоки се основават на съществуващите политики на Elsevier и Насоките за най-добри практики на COPE за редактори на списания)

Рецензионна политика

Списанието поддържа най-високите стандарти за рецензиране, като същевременно повишава ефективността на процеса. Практиката на рецензиране е да се гарантира, че само добра научна продукция ще бъде публикувана. Това е обективен процес в основата на доброто научно публикуване и се извършва от всички реномирани научни списания.

TABLE OF CONTENT / СЪДЪРЖАНИЕ

Preface

Предговор

3 – 8

Table of Content

Съдържание

9 – 11

Desislava Paneva-Marinova, Gita Senka, Detelin Luchev, Maxim Goynov

Digital Technologies for E-learning of Art and Culture

Десислава Панева-Маринова, Гита Сенка, Детелин Лучев, Максим Гойнов

Цифрови технологии за е-учене на изкуство и култура

12 – 21

Galina Bogdanova

Development of New Solutions in the Field of Presentation and Preservation of Cultural and Historical Heritage in The North+ Region

Галина Богданова

Разработване на нови решения в областта на представянето и опазването на културно-историческото наследство в регион Север+

22 – 38

Iliya Valev, Galya Chohadzhieva, Monika Tyutyunkova

The Project "En Route of Bulgarian Gardeners" – Ideas, Results, Perspectives

Илия Вълев, Галя Чохаджиева, Моника Тютюнкова

Проектът „По пътя на българските градинари“ – идеи, резултати, перспективи

39 – 49

Violina Atanasova

The Indo-Bulgarian Friendship Associations as a Tool of Bulgaria's Politics in India (50s - 80s of the 20th Century)

Виолина Атанасова

Индо-българските дружества за приятелство като инструмент на политиката на България в Индия (50-80 години)

50 – 64

Donka Koleva

Architecture with Culture and Social Value in the 150 Years History of Community Center Nadezhda "(Hope)", Veliko Tarnovo, Bulgaria

Донка Колева

Архитектура с културна и обществена стойност запечатана в 150 годишната история на търновското читалище „Надежда“

65 – 72

Mila Krasteva

Social Renovation Department and National Propaganda Department through the Eyes of the Caricaturist Rayko Aleksiev (1934-1943)

Мила Кръстева

Дирекцията за обществена обнова и дирекцията на националната пропаганда през погледа на карикатуриста Райко Алексиев (1934-1943 Г.)

73 – 85

Elena Panayotova

Mythological Archetypes in the Work of Vladimir Dimitrov - The Master

Елена Панайотова

Митологични архетипи в творчеството на Владимир Димитров - Майстора

86 – 99

Liana Galabova

Iconography of Saint John of Rilla through the Eyes of Pilgrims

Лиана Гълъбова

Иконографията на свети Йоан Рилски през очите на поклонниците

100 – 115

Paskal Piperkov, Liana Galabova

Image of Saint John of Rilla and the Sustainable Tourist Effect of Pilgrimage

Паскал Пиперков, Лиана Гълъбова

Образът на свети Йоан Рилски в светите места и устойчивия туристически ефект от поклонничеството

116 – 138

Mirko Robov

The Key to the Great Lavra "Holy Forty Martyrs"

Мирко Робов

Една емблематична находка за Великата лавра „Св. Четиридесет мъченици“

139 – 149

Liana Galabova

Appendix 1. (*Iconography of Saint John of Rilla through the Eyes of Pilgrims*)

Лиана Гълъбова

Приложение 1. (*Иконографията на свети Йоан Рилски през очите на поклонниците*)

150 – 165

Paskal Piperkov, Liana Galabova

Appendix 2. (*Image of Saint John of Rilla and the Sustainable Tourist Effect of Pilgrimage*)

Паскал Пиперков, Лиана Гълъбова

Приложение 2. (*Образът на свети Йоан Рилски в светите места и устойчивия туристически ефект от поклонничеството*)

166 – 169
